

Téléphone de bureau à utiliser sur les réseaux publics 2G/3G/LTE.

## **Maxcom MM42DSE**



### **Manuel de l'utilisateur**

Il est conseillé de lire les instructions avant l'utilisation

## **Contenu de l'ensemble**

Base

Combiné

Câble de torsion

Alimentation électrique

Câble USB

Batterie

Socle (base)

Mode d'emploi

Carte de garantie

Il est conseillé de conserver l'emballage, il peut être utile pour un éventuel transport.

Vous devez conserver votre reçu, qui fait partie intégrante de la garantie.

**Attention ! - Le téléphone fonctionne sur le réseau :**

**GSM : 900/1800 ; WCDMA : 900/2100MHz ; bande LTE : 1/3/7/8/20/38.**

**Avant d'allumer le téléphone, au moins une carte SIM doit être insérée correctement.**

## Table des matières

1	Introduction .....	6
2	Accessoires .....	6
3	Conditions d'utilisation et de sécurité .....	6
4	Appels d'urgence (112).....	8
5	Informations de base .....	8
6	Préparation du téléphone .....	11
6.1	Retrait du couvercle de la batterie .....	11
6.2	Installation de la carte SIM .....	12
6.2.1	<i>SIM1</i> .....	12
6.2.2	<i>SIM2</i> .....	12
6.3	Installation de la carte mémoire .....	13
6.4	Installation de la batterie.....	13
6.5	Connexion du combiné.....	14
6.6	Installation/dépose du berceau .....	14
6.6.1	<i>Assemblage de la base</i> .....	14
6.6.2	<i>Retrait du berceau</i> .....	15
6.7	Fixation du téléphone au mur .....	15
6.8	Branchement de l'alimentation et chargement de la batterie .....	16
6.9	Allumer et éteindre le téléphone .....	16
6.10	Codes de sécurité .....	17
6.10.1	<i>Code PIN</i> .....	17
7	Description de l'écran tactile .....	17
7.1	Écran de démarrage.....	18
7.2	Barre d'état et notifications .....	19
7.3	Applications.....	20
8	Utilisation du téléphone .....	22
8.1	Passer l'appel.....	22
8.2	Réception des appels entrants .....	22
8.3	Options disponibles pendant l'appel .....	23
8.4	Passer des appels internationaux.....	24
9	Contacts .....	25
9.1	Ajouter des contacts .....	25
9.2	Visualisation des contacts .....	26
9.3	Modification des contacts .....	26
9.4	SMS / MMS .....	27
9.5	Boîte de réception / boîte d'envoi .....	27

9.6	Création d'un SMS / MMS .....	28
10	Historique des appels .....	28
11	Paramètres.....	29
11.1	Réseau et Internet.....	30
11.1.1	<i>Wi-Fi</i> .....	30
11.1.2	<i>Réseau mobile</i> .....	31
11.1.3	<i>Mode avion</i> .....	32
11.1.4	<i>Cartes SIM</i> .....	32
11.1.5	<i>Hotspot et tethering</i> .....	33
11.1.6	<i>Sauvegarde des données</i> .....	33
11.1.7	<i>VPN</i> .....	34
11.1.8	<i>Tarif mobile</i> .....	34
11.1.9	<i>DNS privé</i> .....	34
11.1.10	<i>Paramètres d'appel supplémentaires</i> .....	34
11.2	Dispositifs combinés.....	35
11.2.1	<i>Bluetooth</i> .....	35
11.3	Applications.....	35
11.4	Notifications.....	35
11.5	Batterie.....	35
11.6	Mémoire interne .....	36
11.7	Son.....	36
11.8	Écran.....	36
11.9	Thème du bureau .....	37
11.10	Facilités d'accès .....	37
11.10.1	<i>Texte et affichage</i> .....	37
11.10.2	<i>Assombrissement supplémentaire</i> .....	38
11.10.3	<i>Thème sombre</i> .....	38
11.10.4	<i>Agrandir</i> .....	38
11.10.5	<i>Contrôles du code temporel</i> .....	38
11.10.6	<i>Paramètres des sous-titres</i> .....	38
11.11	Sécurité .....	38
11.12	Confidentialité.....	39
11.13	Mode sécurité et alarme .....	39
11.13.1	<i>Informations d'urgence</i> .....	39
11.13.2	<i>Appels d'urgence</i> .....	40
11.13.3	<i>Alertes</i> .....	40

11.14	Mots de passe et comptes.....	40
11.15	DuraSpeed.....	40
11.16	System.....	40
11.16.1	<i>Langues et méthodes d'entrée</i> .....	40
11.16.2	<i>Date et heure</i> .....	41
11.16.3	<i>Sauvegarde</i> .....	41
11.16.4	<i>De nombreux utilisateurs</i> .....	41
11.16.5	<i>Options de réinitialisation</i> .....	41
11.17	Informations téléphoniques.....	41
12	Numérotation rapide.....	41
12.1	Langue et saisie de texte.....	43
13	FAQ (Résolution de problèmes).....	45
14	Spécifications techniques.....	47
14.1	Caractéristiques principales :.....	47
14.2	Alimentation électrique.....	47
14.3	Gammes de fréquences et puissance maximale de l'unité ..	48
14.4	À propos du SAR.....	48
15	Informations sur la batterie.....	49
16	Informations sur l'environnement.....	50
17	Connectivité WI-FI (WLAN) 5 GHZ.....	51
18	Déclaration de conformité simplifiée de l'UE.....	52

## **1 INTRODUCTION**

Merci d'avoir choisi un téléphone de la marque Maxcom.

Ce manuel d'utilisation a été publié par le fabricant. Des corrections et des améliorations dues à des erreurs, à des imprécisions dans les informations actuelles et à des améliorations du téléphone ou du logiciel peuvent être apportées sans préavis, mais elles seront néanmoins incluses dans les nouvelles versions du manuel de l'utilisateur. Pour plus d'informations et une assistance technique, visitez : [www.maxcom.pl](http://www.maxcom.pl). Le fabricant se réserve tous les droits sur le contenu de ce manuel.

Les droits d'auteur et les marques commerciales mentionnés dans le présent document restent la propriété de leurs détenteurs respectifs. La copie, la transmission, le stockage ou la diffusion de tout ou partie du matériel protégé par le droit d'auteur sont interdits sans autorisation écrite préalable.

## **2 ACCESSOIRES**

N'utilisez que les batteries et les blocs d'alimentation recommandés par le fabricant de ce téléphone. Vérifiez quels sont les accessoires disponibles auprès de votre revendeur.

## **3 CONDITIONS D'UTILISATION ET DE SECURITE**

En vous familiarisant avec les règles suivantes, vous réduirez le risque d'utilisation abusive de votre téléphone.

- **UTILISATION** - Le téléphone émet un champ électromagnétique qui peut avoir un effet négatif sur d'autres appareils électroniques, y compris, par exemple, des équipements médicaux.
- N'utilisez pas le téléphone dans des endroits où il est interdit de le faire, par exemple : dans les hôpitaux, les avions, les stations-service et à proximité de matériaux inflammables. L'utilisation du téléphone dans de tels endroits peut mettre d'autres personnes en danger.
- Ne pas utiliser le téléphone au volant.
- L'appareil et ses accessoires peuvent être constitués de petites pièces. Gardez le téléphone et ses composants hors de portée des enfants.
- **SERVICE** - N'effectuez pas de réparations ou de modifications vous-même ; tout défaut doit être corrigé par un centre de service qualifié.

- NETTOYAGE - Le téléphone ne doit pas être nettoyé avec des produits chimiques ou des substances corrosives.
- AIDE AUDITIVE - Si l'utilisateur possède une aide auditive, le volume du téléphone doit être choisi avec soin et la sensibilité de l'aide auditive doit être réglée en conséquence.
- ÉQUIPEMENT MÉDICAL ÉLECTRONIQUE - Votre téléphone est un émetteur radio qui peut interférer avec les équipements médicaux électroniques ou les implants tels que les prothèses auditives, les stimulateurs cardiaques, les pompes à insuline, etc. Il est recommandé de maintenir une distance minimale de 15 cm entre la base du téléphone et l'implant. Vous pouvez demander conseil à votre médecin ou aux fabricants de ces équipements.
- ÉTANCHEITÉ - le téléphone n'est pas étanche. Il doit être conservé dans un endroit sec.
- RÉSISTANT À LA POUSSIÈRE - le téléphone n'est pas étanche à la poussière, ne l'utilisez pas dans un environnement poussiéreux. Protégez votre téléphone des limailles métalliques qui peuvent entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- ÉCRAN - évitez d'appuyer trop fort sur l'écran LCD ou d'utiliser des outils tranchants, car cela pourrait l'endommager.
- Ne pas court-circuiter les bornes de la batterie avec des objets métalliques, car il y a un risque d'explosion.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des températures basses ou élevées, à la lumière directe du soleil ou à une forte humidité. Ne pas placer l'appareil à proximité d'une installation de chauffage, par exemple : radiateur, chauffage, four, cuisinière de chauffage central, cheminée, barbecue, etc. La température ambiante maximale autorisée est de +45 °C.
- Protégez votre audition ! Un contact prolongé avec des bruits forts peut entraîner des lésions auditives. Écoutez la musique à un niveau modéré et ne tenez pas l'appareil près de votre oreille lorsque vous utilisez le haut-parleur. Baissez toujours le volume avant de brancher un casque.
- La prise de courant doit être proche de l'appareil et facilement accessible.



- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, faites-le réparer dans le centre de service agréé le plus proche ou déposez une réclamation auprès de votre revendeur. Le fabricant n'est pas responsable des défauts causés par l'utilisateur à la suite d'une mauvaise utilisation ou du non-respect du mode d'emploi.

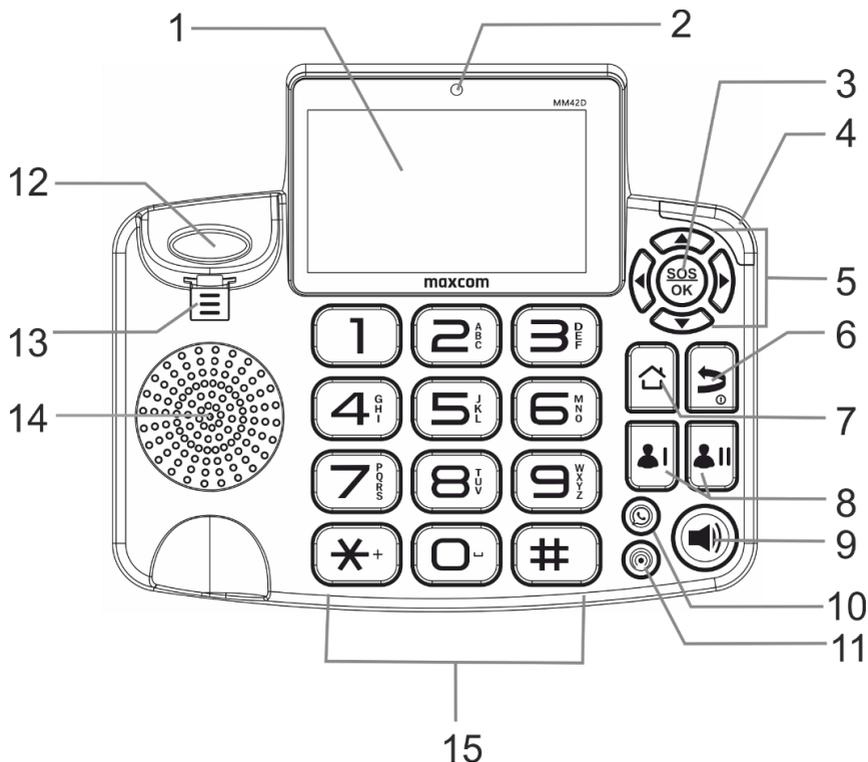
#### 4 APPELS D'URGENCE (112)

Pour appeler le numéro d'urgence (112), veuillez :

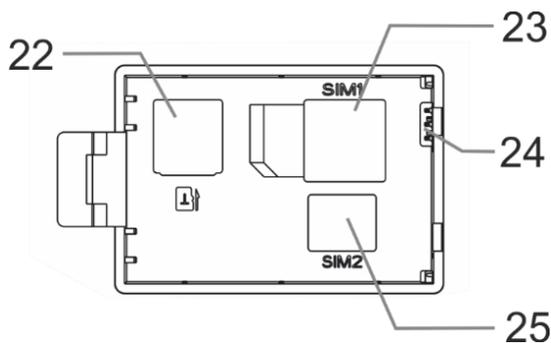
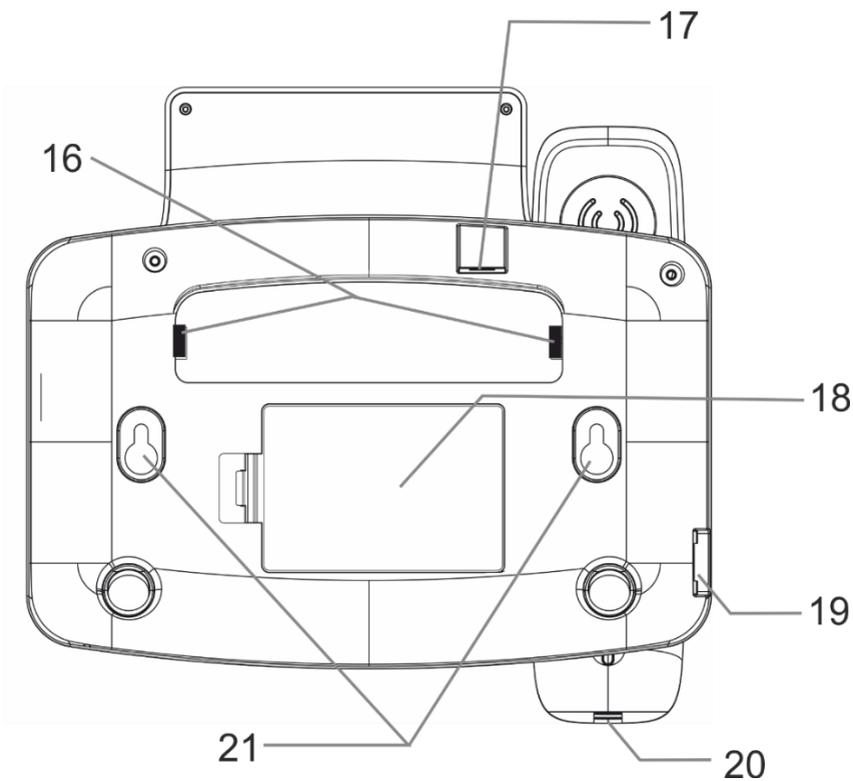
- Allumer le téléphone dans un endroit où la couverture est suffisante.
- Appuyer  ou décrocher le combiné, composer le numéro d'urgence 112 et confirmer l'appel avec la touche verte du combiné ou la touche OK.

Attention ! Lors de l'appel, toutes les informations demandées par l'officier de service doivent être fournies. Ne jamais déconnecter sans avoir reçu les informations nécessaires !

#### 5 INFORMATIONS DE BASE



1	LCD	Écran tactile pour l'affichage du contenu et l'utilisation tactile
2	Appareil photo	Utilisation : appel vidéo, prise de photos
3	Touche SOS / OK	Appui prolongé : appel de la procédure SOS, appui court pour confirmer
4	Voyant de notification	Notification lumineuse des appels manqués et des SMS non lus / MMS
5	Touches de navigation	Déplacement dans le MENU (gauche, droite, haut, bas)
6	Touche BACK (retour), ON/OFF	Appuyer et maintenir : mise en marche / éteindre le téléphone ; Appuyer : retour au menu précédent, effacer des caractères
7	Touche HOME	Retour au menu principal
8	Touches de numérotation rapide	Appuyer et maintenir : édition des nombres I / II, pression : composition du numéro programmé
9	Touche haut-parleur	Mise en marche / désactiver le mode mains libres
10	WhatsApp	Raccourci vers WhatsApp
11	Point d'accès Wi-Fi	Mise en marche / désactiver l'accès à Internet
12	Interrupteur	Récupéré de / mettre fin à un appel en décrochant / raccrocher le combiné
13	Fixation du combiné	L'inversion du clip permet de conserver le combiné si le téléphone est monté sur un mur
14	Haut-parleur	Sonnerie de haut-parleur / multimédia
15	Touches numériques	Saisie de chiffres et de caractères



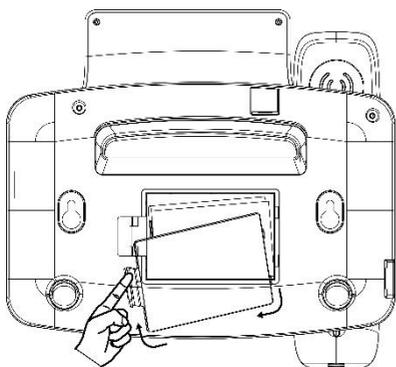
16	Trous de fixation	Pour le montage du support pour surélever le téléphone (montage sur table)
17	Prise USB de type C	Connexion du chargeur / connexion à un ordinateur

18	Couvercle de la batterie	Sous le couvercle, il y a de l'espace pour la batterie et pour les cartes SIM1 et SIM2 et une carte mémoire micro SD
19	Prise RJ-9	Prise téléphonique pour le raccordement d'un câble à paires torsadées
20	Prise RJ-9	Prise du combiné pour connexion par câble à paires torsadées avec le téléphone
21	Trous de fixation	Pour fixer le téléphone au mur
22	Fente pour carte mémoire	Permet d'étendre la mémoire en installant une carte mémoire micro SD
23	Emplacement de la carte SIM 1	Une mini carte SIM standard (2FF) peut être installée
24	Contacts avec la batterie	Lors de l'installation de la batterie, veillez à ce que les bornes + / - sont orientées dans la bonne direction
25	Emplacement de la carte SIM 2	Possibilité d'installer une carte Nano SIM (4FF)

## 6 PREPARATION DU TELEPHONE

### 6.1 Retrait du couvercle de la batterie

Assurez-vous que l'alimentation électrique est déconnectée. Utilisez votre ongle pour pousser doucement le loquet du couvercle et retirer le couvercle de la batterie. Tirez sur la feuille de détachement pour retirer la batterie.



## 6.2 Installation de la carte SIM

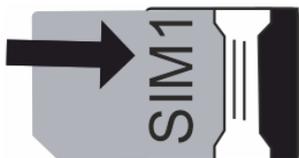
Insérez au moins une carte SIM dans le téléphone avant de commencer à l'utiliser. Vous recevrez une carte SIM de votre opérateur. Conservez la carte SIM hors de portée des enfants.

Toute abrasion ou flexion peut facilement endommager la carte SIM. Soyez donc très prudent lorsque vous l'insérez, la retirez ou la rangez.

### 6.2.1 SIM1

L'emplacement SIM 1 est conçu pour accueillir une carte Mini SIM standard (2FF).

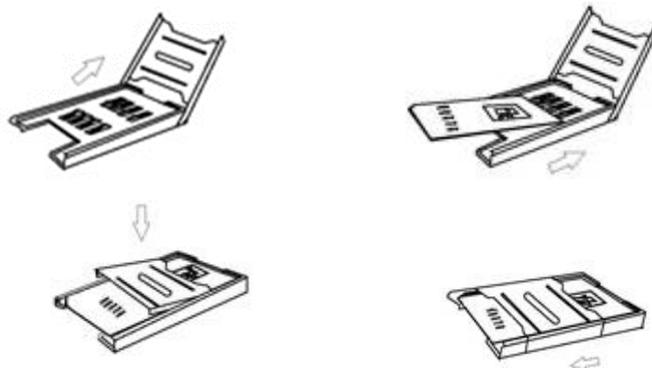
Faites glisser la carte SIM dans le logement de manière à ce que ses connecteurs dorés soient orientés vers le bas et que le coin biseauté soit orienté dans la direction opposée au connecteur de la batterie.



### 6.2.2 SIM2

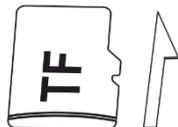
L'emplacement SIM 2 est conçu pour accueillir une carte Nano SIM (4FF).

Faites glisser la broche de l'emplacement SIM vers la gauche, puis faites-la basculer vers l'extérieur. Insérez la carte SIM dans le logement de manière à ce que ses connecteurs dorés soient orientés vers le bas et que le coin biseauté soit orienté vers le connecteur de la batterie. Fermez l'épinglé et déplacez-la vers la droite.



### 6.3 Installation de la carte mémoire

À côté de SIM1 se trouve un emplacement pour une carte mémoire Micro SD (TF). Faites glisser le tiroir de la prise vers le haut du téléphone (OPEN) et ouvrez-le. Insérez la carte mémoire dans la fente, en faisant attention aux découpes. Fermez le tiroir et faites-le glisser vers le bas du téléphone (LOCK).

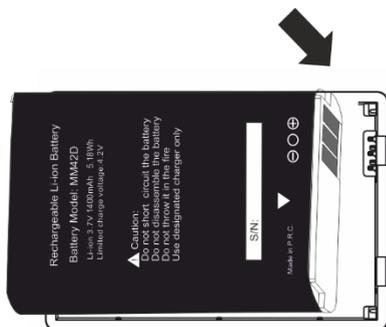


*Soyez prudent lors de l'utilisation de la carte mémoire, en particulier lors de son insertion et de son retrait. Certaines cartes mémoire doivent être formatées à l'aide d'un ordinateur avant leur première utilisation.*

*Si vous utilisez des cartes SD, faites des sauvegardes régulières des informations contenues sur vos cartes dans d'autres appareils ! Une mauvaise utilisation ou d'autres facteurs peuvent entraîner des dommages ou la perte du contenu de la carte.*

### 6.4 Installation de la batterie

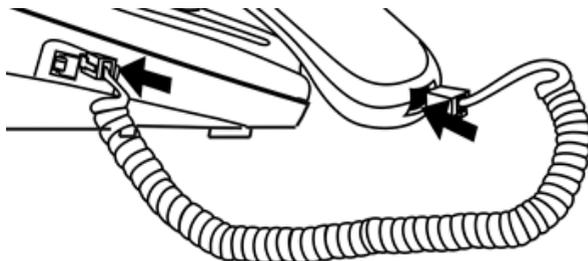
Insérez la batterie en veillant à ce que les bornes + / - soient orientées dans le bon sens.



Remettre le couvercle de la batterie en place.

## 6.5 Connexion du combiné

Branchez le câble spiralé sur les prises RJ-9 situées sur le côté du téléphone et sur le combiné.

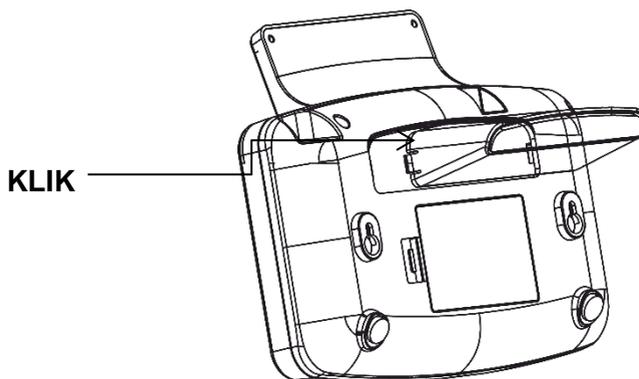


## 6.6 Installation/dépose du berceau

Un berceau doit être installé pour utiliser le téléphone sur un bureau.

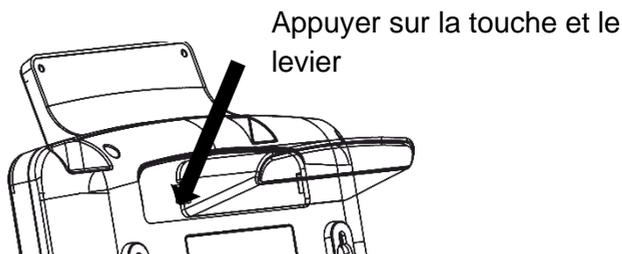
### 6.6.1 Assemblage de la base

Pour installer le support du rehausseur de téléphone, placez le téléphone éteint sur le clavier. Glissez un clip du berceau dans le trou de montage du berceau, puis appuyez sur le berceau jusqu'à ce que vous entendiez un clic distinctif.



### 6.6.2 Retrait du berceau

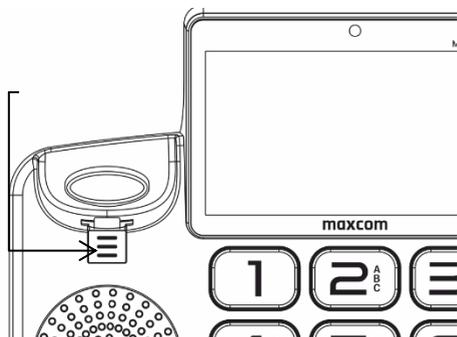
Pour retirer le berceau, appuyez sur le loquet avec votre doigt et faites levier sur le berceau.



### 6.7 Fixation du téléphone au mur

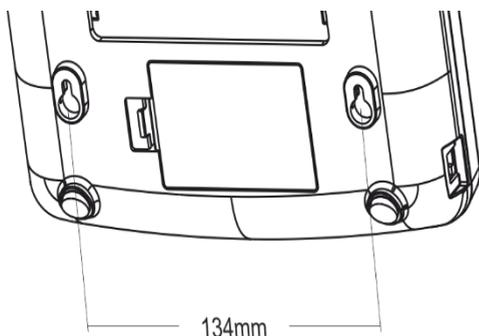
Le téléphone est équipé de supports permettant de le suspendre au mur. Pour accrocher le téléphone au mur, ne montez pas le support.

#### Fixation du combiné



Retirez le clip du combiné et remettez-le en place dans le sens inverse afin qu'il puisse maintenir le combiné en position verticale.

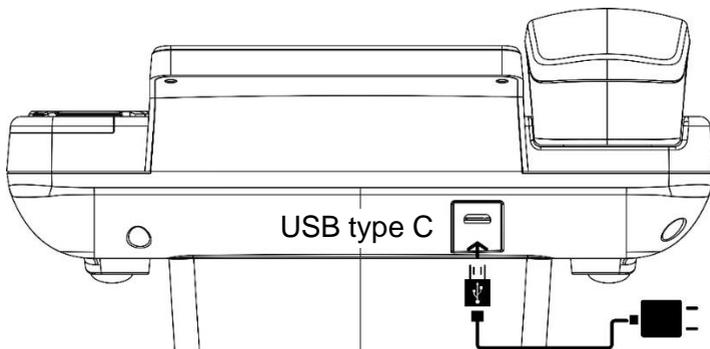
Installez deux vis dans le mur - vérifiez l'espacement des supports de montage sur le téléphone. Choisissez le diamètre des vis de manière à ce que les têtes s'insèrent dans les supports de téléphone. Les têtes de vis doivent dépasser d'environ 3 mm du mur.



Placer soigneusement l'unité dans les trous de vis et la faire glisser vers le bas.

## 6.8 Branchement de l'alimentation et chargement de la batterie

Branchez la fiche du câble dans la prise USB de type C du téléphone et l'autre connecteur USB dans le bloc d'alimentation.



Branchez le bloc d'alimentation sur une prise de courant.

En cas de batterie faible, le téléphone s'éteint automatiquement. Ne laissez pas la batterie déchargée pendant de longues périodes, sinon la qualité et la durée de vie de la batterie risquent d'être affectées. Utilisez uniquement le chargeur recommandé par le fabricant pour garantir le bon fonctionnement de votre téléphone.

## 6.9 Allumer et éteindre le téléphone

Pour allumer/éteindre le téléphone, maintenez enfoncée la touche . Au bout d'un moment, l'écran doit s'allumer.

Lorsqu'il est allumé, l'écran affiche un champ pour la saisie du code PIN (si la sécurité de la carte SIM est activée). Lorsqu'il est allumé, le téléphone recherche automatiquement le réseau. Si le téléphone détecte un réseau autorisé, le symbole de l'intensité du signal s'affiche à l'écran. Si le réseau n'est pas trouvé, seuls les appels d'urgence peuvent être effectués ou les fonctions de non-communication peuvent être utilisées.

## 6.10 Codes de sécurité

### 6.10.1 Code PIN

Il s'agit du code d'identification privé de votre carte SIM, fourni par votre opérateur.

Le code PIN2 est fourni par l'opérateur avec la carte SIM.

Certaines cartes SIM ne prennent pas en charge ce code.

La saisie d'un code PIN incorrect trois fois de suite bloque la carte SIM.

Il peut être déverrouillé à l'aide du code PUK. si vous entrez le code PUK de manière incorrecte 10 fois, la carte SIM sera verrouillée de manière permanente.

Contactez votre opérateur de réseau pour plus d'informations.

## 7 DESCRIPTION DE L'ECRAN TACTILE

L'appareil est équipé d'un écran tactile qui permet d'utiliser le téléphone indépendamment du clavier classique.

Gestes du doigt :

**Toucher** - il s'agit d'une simple pression sur l'écran. Touchez pour sélectionner un élément, un raccourci, un lien ou une lettre dans le clavier à l'écran.

**Toucher et maintenir** - consiste à toucher et à maintenir un élément sur l'écran sans lever le doigt jusqu'à ce qu'une action soit effectuée.

**Glissement** - consiste à toucher et à maintenir l'élément sélectionné pendant un moment, puis, sans lever le doigt, à le déplacer sur l'écran jusqu'à la position cible.

**Déplacement** - consiste à déplacer rapidement le doigt sur la surface de l'écran. Par exemple, en balayant l'écran vers le haut et vers le bas, vous pouvez faire défiler la liste, et en balayant latéralement, vous pouvez parcourir les différents écrans d'accueil.

**Double pression** - double tapez pour effectuer un zoom avant/arrière sur une page web. Une double pression permet également d'effectuer un zoom avant et arrière lors de la visualisation des photos.

**Zoomer en écartant** - écartez ou faites glisser l'index et le pouce ensemble pour effectuer un zoom avant ou arrière.

## 7.1 Écran de démarrage

L'écran de démarrage permet d'accéder à toutes les fonctions de l'appareil. Il affiche des icônes d'indicateurs, des raccourcis d'applications et d'autres éléments. L'écran de démarrage peut contenir plusieurs panneaux.

Pour afficher d'autres panneaux, balayez vers la gauche ou la droite ou utilisez les touches de navigation. Les panneaux peuvent être personnalisés en faisant glisser les icônes des applications à n'importe quel endroit.



1. Barre d'état et de notification,
2. Date et heure,
3. L'application emblématique WhatsApp,
4. Icône de l'application téléphone,

5. Informations sur l'écran actuellement affiché.

## 7.2 Barre d'état et notifications

Les notifications en haut de l'écran (barre d'état) indiquent l'état de certaines fonctions de l'appareil (appel manqué, alarme, Wi-Fi activé, nouvel e-mail, etc.)

Pour voir la notification, faites glisser la barre d'état vers le bas.

Pour supprimer les données de la notification, déplacez-la latéralement.

Les icônes de notification les plus courantes sont présentées ci-dessous (selon la version du logiciel, l'apparence des icônes peut varier) :

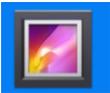
	État de charge de la batterie / batterie en cours de chargement
	Portée (intensité du signal de l'émetteur BTS) / Connexion de données LTE active
	Wi-Fi activé et connecté
	Téléchargement de données via le réseau mobile
	Bluetooth activé
	Point d'accès Wi-Fi activé
	Appel vocal manqué
	USB connecté, actif Tethering via USB
	Nouveau message
	Alarme activée
	Mode silencieux
	Téléchargement turbo activé (téléchargement via Wi-Fi et réseau mobile)
	Mode avion (hors ligne)



Attention !

### 7.3 Applications

Vous trouverez ci-dessous une description de certaines des applications disponibles sur le téléphone :

	Messagerie instantanée. WhatsApp	Cette application vous permet de passer des appels vidéo, d'envoyer des messages et des fichiers multimédias. Une connexion internet est nécessaire (l'application peut être désinstallée en appuyant sur l'icône et en la déplaçant vers la corbeille).
	Téléphone :	Il est utilisé pour passer des appels sur le réseau mobile.
	Dossiers	Une application simple qui vous permet de parcourir la mémoire de votre appareil.
	Chrome	Un navigateur système utilisé pour visualiser des pages web.
	Horloge	Horloge avec fonction alarme et chronomètre.
	Galerie	Vous y trouverez les photos et les vidéos contenues dans la mémoire de l'appareil et dans la carte SD (si celle-ci a été insérée au préalable dans le logement de la carte SD).
	Actualités	Permet de gérer les messages sur le téléphone.

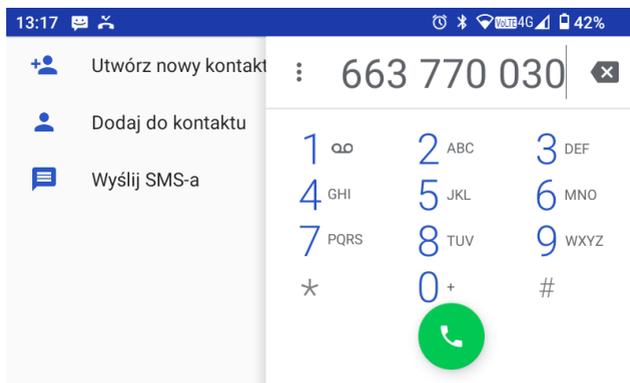
	Contacts	L'application qui gère les contacts sur l'appareil.
	Paramètres	Paramètres du téléphone, entrez pour gérer l'ensemble de l'appareil.
	Appareil photo	Pour prendre des photos / l'enregistrement vidéo.
	Calendrier	Calendrier complet permettant d'ajouter des événements et des rappels.
	Boîte à outils SIM	Indépendamment de la fonction du téléphone, la carte SIM peut offrir des services supplémentaires.
	Mise à jour sans fil	Permet de vérifier la présence de mises à jour logicielles.
	SOS	Permet de régler les paramètres de la touche SOS du clavier.
	Calculatrice	Vous pouvez effectuer des calculs simples dans l'application Calculatrice de votre téléphone.
	Bouton 112	Permet de composer le numéro d'urgence (112).
	Touches de numérotation rapide	Touchez pour attribuer un contact. Vous pouvez ajouter un contact à partir du répertoire téléphonique (ajouter à partir des contacts) ou en saisir un nouveau et ajouter une photo. Une fois que vous avez attribué un contact, vous pouvez rapidement appeler ou envoyer un message au numéro souhaité.

Les icônes peuvent varier en fonction de la version du logiciel

## 8 UTILISATION DU TELEPHONE

### 8.1 Passer l'appel

1. En mode veille, appuyez sur les touches numériques pour entrer le numéro de téléphone,
2. Pour effacer le dernier chiffre, appuyez ,
3. Confirmez l'appel en cliquant sur le combiné vert sur l'écran d'affichage ou en appuyant sur la touche « OK » du clavier,
4. Si le numéro de téléphone à composer peut être reconnu dans le répertoire, le nom du contact s'affiche sur l'écran du téléphone,
5. L'appel est automatiquement diffusé par le haut-parleur, tandis que le fait de décrocher le combiné du téléphone désactive le haut-parleur. La suite de la conversation se fera par l'intermédiaire du combiné,
6. Pour mettre fin à l'appel, raccrochez le combiné ou appuyez sur l'icône rouge du combiné à l'écran.



### 8.2 Réception des appels entrants

En cas d'appel entrant, l'interface d'appel entrant s'affiche avec une sonnerie spéciale.

1. Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche  pour répondre à un appel entrant.

2. Pendant que le téléphone sonne, vous pouvez également :

- couper la sonnerie (appuyer sur la touche de navigation vers le haut▲ ou vers le bas▼),
- rejeter l'appel,
- rejeter l'appel par un message texte.

Si le numéro de téléphone de l'appelant peut être reconnu, il s'affiche sur l'écran du téléphone. Si les informations relatives au numéro sont enregistrées dans les contacts, le nom de l'appelant s'affiche également. Si l'appelant cache son numéro ou si le réseau interdit l'indication de l'appel, l'appel entrant est affiché comme \*\*\*\*\* ou comme « Inconnu ».

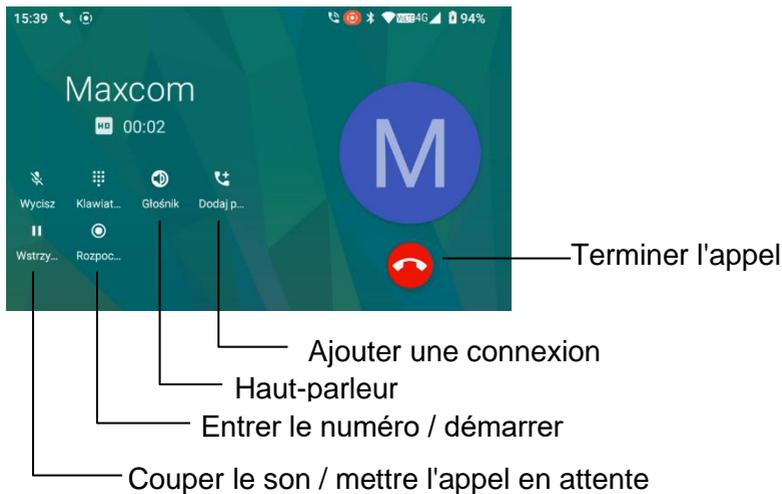


Toucher et glisser : vers le haut pour recevoir, vers le bas pour jeter

Touchez et faites glisser vers la droite pour rejeter et envoyer des SMS

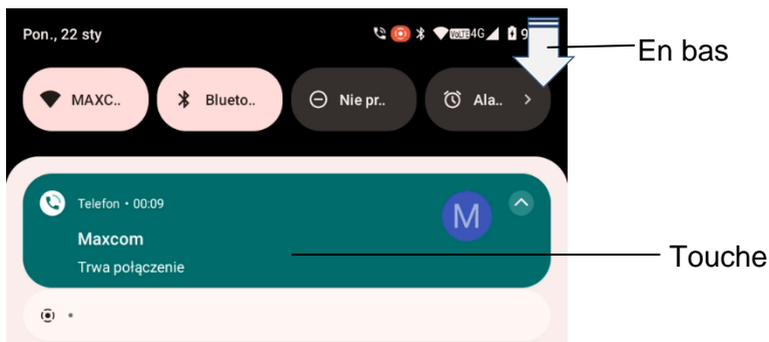
### 8.3 Options disponibles pendant l'appel

Les opérations clés sont représentées par des icônes.



Attention ! Si vous appuyez sur  ou  pendant un appel, ou lorsque le téléphone compose un numéro, l'écran de démarrage s'affiche.

Pour revenir à l'écran d'appel, faites glisser la barre de notification supérieure vers le bas et appuyez sur « Appel en cours ».



#### 8.4 Passer des appels internationaux

Avant de pouvoir composer un numéro de téléphone international, il faut appuyer sur la touche « \* » et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que le signe « + » apparaisse. Le signe « + » indique au réseau que vous passez un appel international.

Entrez l'indicatif du pays, l'indicatif régional, le numéro de téléphone et commencez l'appel.

Attention ! Certains réseaux de téléphonie mobile ne permettent pas de composer des numéros internationaux en utilisant le signe « + ». Vous pouvez utiliser 00 à la place de « + ».

## 9 CONTACTS

Le répertoire téléphonique vous permet de stocker et de gérer les contacts fréquemment utilisés.

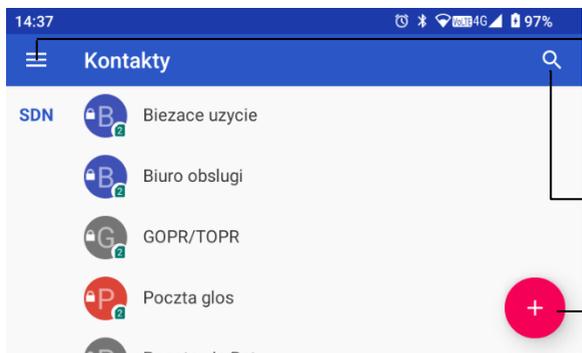
Le téléphone dispose de deux endroits où vous pouvez enregistrer les noms et les numéros que vous utilisez régulièrement : dans la mémoire de la carte SIM et dans la mémoire du téléphone. Le nombre de contacts pouvant être enregistrés sur la carte SIM dépend de la capacité de la carte. Pour le téléphone, il est possible d'enregistrer jusqu'à 2 000 contacts.

En outre, le téléphone permet de synchroniser les contacts via un compte WhatsApp et un compte de messagerie.

### 9.1 Ajouter des contacts



Pour ajouter un nouveau contact à la mémoire de l'appareil ou de la carte SIM, entrez dans l'application Contacts et sélectionnez l'icône Nouveau contact dans le coin inférieur droit.



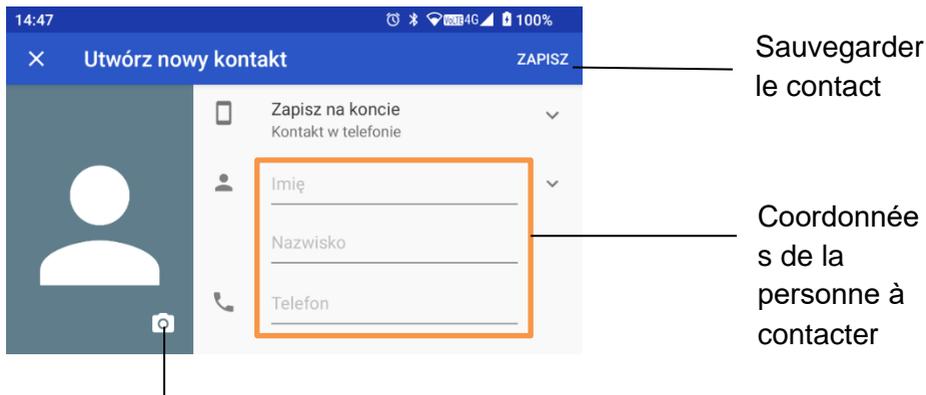
Paramètres supplémentaires

Recherche rapide de contacts

Appuyez sur pour ajouter un contact

Complétez ensuite les coordonnées et confirmez en appuyant sur

**ZAPISZ**



Ajouter une photo de contact

Sauvegarder le contact

Coordonnées de la personne à contacter

*Attention ! Lors de l'enregistrement du premier contact, le téléphone demande où les contacts doivent être enregistrés (mémoire du téléphone ou mémoire de la carte SIM).*

*Les contacts suivants sont automatiquement enregistrés dans la mémoire sélectionnée précédemment.*

Pour modifier l'emplacement de stockage, allez à CONTACTS > AJOUTER CONTACT et, dans la première option, passez de la mémoire « Contact sur le téléphone » à « USIM », ou vice versa.

## 9.2 Visualisation des contacts

En veille, à l'aide de l'écran tactile ou des flèches droite/gauche, recherchez  contacts et activez-la.

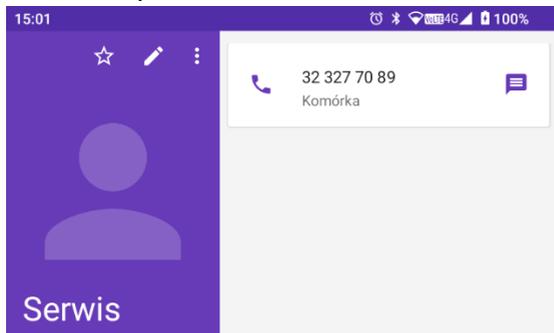
Pour sélectionner le contact qui vous intéresse, naviguez avec les flèches de navigation ▲ / ▼ (haut / bas) ou via l'écran tactile.

## 9.3 Modification des contacts

Le téléphone vous permet de modifier les contacts enregistrés dans la mémoire de l'appareil et dans la mémoire de la carte SIM.

Pour modifier un contact, sélectionnez l'application CONTACTS puis recherchez le contact qui vous intéresse à l'aide des touches de navigation et OK ou via l'écran tactile.

Commencez à modifier en appuyant sur  , puis modifiez les données qui vous intéressent et confirmez en appuyant sur **ZAPISZ**.



## 9.4 SMS / MMS

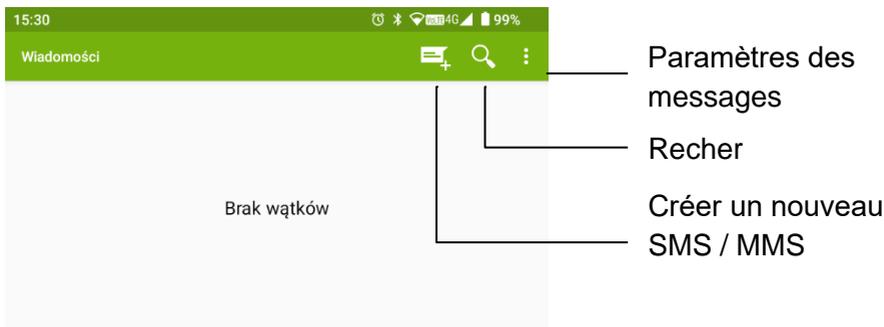
Le service de messagerie dépend du fonctionnement du réseau téléphonique et permet d'envoyer, de recevoir et de modifier des messages.

Contactez votre opérateur de réseau pour plus d'informations.

Lorsque vous recevez un message texte, un bip retentit et une partie du contenu du message s'affiche à l'écran. Pour l'afficher dans son intégralité, appuyez sur le message qui s'affiche à l'écran. Si le message disparaît de l'écran, son contenu peut être lu via l'application MESSAGES.

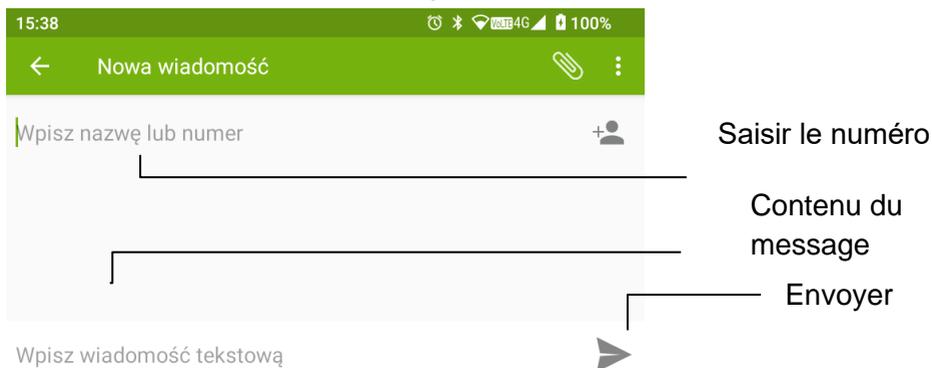
## 9.5 Boîte de réception / boîte d'envoi

En veille, à l'aide de l'écran tactile ou des flèches droite/gauche, recherchez l'application de messagerie  et activez-la.



## 9.6 Création d'un SMS / MMS

Pour créer un nouveau message SMS / MMS, allez dans l'application Messages  et cliquez  sur créer un nouveau message texte. Suivez ensuite les informations qui s'affichent à l'écran :

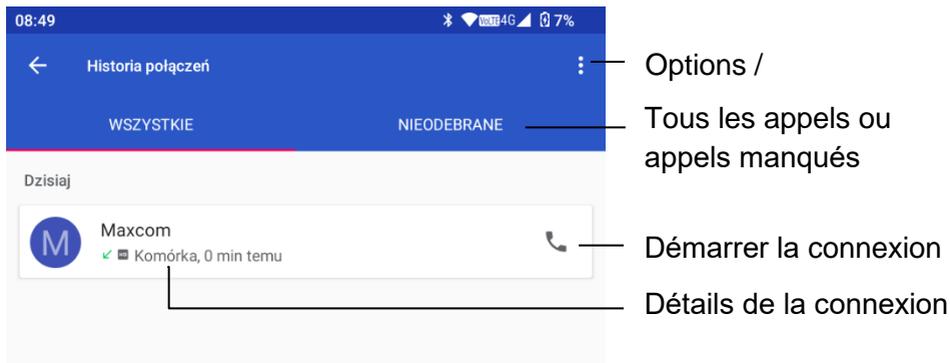


## 10 HISTORIQUE DES APPELS

Le téléphone mémorise les appels reçus, manqués (lorsque cette fonction est prise en charge par le réseau et que le téléphone est à portée du réseau), composés et rejetés.

Vous pouvez consulter l'inventaire des appels en sélectionnant

TELEPHONE , puis en sélectionnant l'onglet en bas de l'écran Historique des appels, ou via Options  dans le coin supérieur droit.



Pour vérifier les informations d'appel exactes, il suffit de cliquer sur le contact/numéro en question et de sélectionner l'option qui vous intéresse dans le menu déroulant.

- Créer un nouveau contact,
- Ajouter au contact,
- Envoyer un message,
- Bloquer un numéro,
- Détails de l'appel.

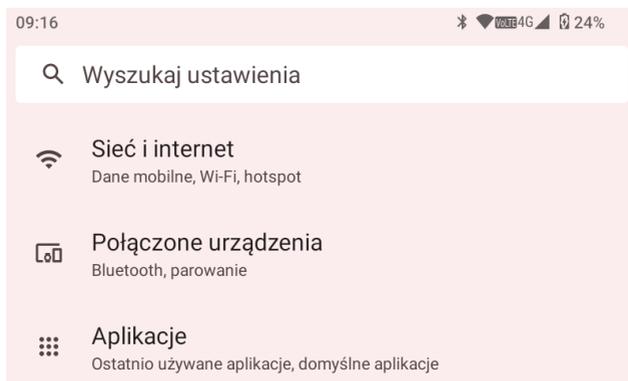
Pour supprimer l'historique des appels, sélectionnez et :

- Supprimer - possibilité de supprimer une seule entrée - après avoir maintenu un numéro de téléphone/contact enfoncé, un menu s'affiche, puis sélectionnez Supprimer.
- ☰ Effacer l'historique des appels - effacer tout l'historique - en sélectionnant Options dans le coin supérieur droit d'une fonction pour effacer tout l'historique des appels apparaîtra.

## 11 PARAMETRES

Les paramètres du système sont disponibles en cliquant sur .

## 11.1 Réseau et Internet



### 11.1.1 Wi-Fi

Après avoir saisi les paramètres et activé le Wi-Fi à l'aide du commutateur de droite, une liste des réseaux sans fil disponibles s'affiche avec l'intensité du signal et les informations de sécurité (cadenas à côté de l'icône de couverture). Un clic sur l'élément permet la connexion au réseau après saisie du mot de passe (si le réseau a été sécurisé). En sélectionnant « Paramètres Wi-Fi » dans le menu, vous pouvez :

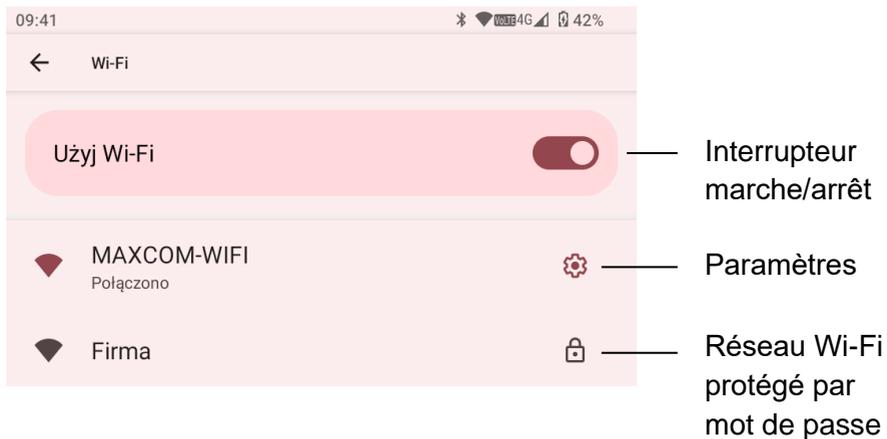
- activer la connexion automatique à un réseau Wi-Fi enregistré, par ex : Votre réseau domestique,
- activer les notifications de réseau (si nous sommes à portée d'un réseau Wi-Fi, nous serons avertis par un message),
- installer des certificats de réseau sans fil supplémentaires,
- gérer le certificat WAPI,
- Le mode Wi-Fi Direct offre une connectivité sans fil directe entre les appareils collaboratifs, sans nécessiter de point d'accès ou de routeur sans fil.

En sélectionnant l'option « Réseaux enregistrés » dans le menu, il est possible de vérifier les connexions au réseau Wi-Fi stockées sur

l'appareil et de modifier leurs paramètres, une fois qu'un réseau spécifique a été sélectionné.

En sélectionnant « Utilisation des données (Wi-Fi) » dans le menu, vous pouvez vérifier le niveau de consommation de données pour des applications individuelles et d'autres fonctions du téléphone.

Pour connaître les paramètres exacts du réseau Wi-Fi, cliquez sur 



Lorsque vous entrez dans les paramètres du réseau connecté, vous pouvez :

- afficher les détails du réseau, par exemple l'adresse MAC physique (ce qui peut être utile pour configurer la sécurité du routeur).

Au bout d'un certain temps, la liste des réseaux sans fil peut s'allonger, car elle représente tous ceux auxquels nous nous sommes connectés. La commande « Oublier » peut être utilisée pour les supprimer. Pour ce faire, cliquez sur l'élément et sélectionnez l'option appropriée.

### 11.1.2 Réseau mobile

Ce groupe de paramètres comprend des options pour le mode réseau telles que :

- Transmission mobile de données,
- Itinérance,
- Utilisation des données par l'application,
- Avertissement et limitation des données,
- Réseaux préférés,
- VoLTE,
- Type de réseau préféré (2G/3G/4G),
- Connexions par Wi-Fi,
- Numérotation automatique du réseau,
- Sélection du réseau,
- Points d'accès.

Les points d'accès sont indispensables pour utiliser l'internet et envoyer des messages MMS. Le téléphone dispose des paramètres par défaut des opérateurs de réseau polonais. Il peut parfois être nécessaire de les modifier.

Il faut ensuite ouvrir le menu « Points d'accès », cliquer sur , puis configurer la connexion selon les directives obtenues auprès de l'opérateur.

En mode de sélection manuelle, vous décidez vous-même du réseau que vous souhaitez rejoindre, tandis que le mode « automatique » décide lui-même du meilleur réseau à un moment donné, le réseau domestique ayant la priorité.

### **11.1.3 Mode avion**

Cette fonction permet d'activer/désactiver le mode avion.

### **11.1.4 Cartes SIM**

La fonction permet de gérer les cartes SIM détectées et n'est disponible que si l'utilisateur a mis en place deux cartes SIM. Une fois cette condition remplie, l'utilisateur peut choisir la carte à utiliser pour les activités suivantes : utiliser des données mobiles, passer des appels et envoyer des SMS.

Options disponibles :

- Transmission cellulaire de données : SIM1| SIM2

- Appels: Demander à chaque fois | SIM1 | SIM2
- SMS : Demander à chaque fois | SIM1 | SIM2

### 11.1.5 Hotspot et tethering

Cette fonction permet de partager la transmission de données mobiles par l'intermédiaire d'un point d'accès (hotspot) ou d'un dispositif de connexion (tethering).

Permet d'accéder aux fonctions suivantes :

1.Point d'accès Wi-Fi (permet de configurer votre téléphone comme point d'accès). Pour activer le point d'accès Wi-Fi, utilisez l'interrupteur situé sur le côté droit de  ou via la touche . L'utilisateur peut changer :

- le nom du hotspot,
- le type de sécurité,
- le mot de passe pour accéder au hotspot,
- l'arrêt automatique du hotspot (si aucun appareil n'est connecté),
- l'amélioration du respect des règles.

Avant d'utiliser la fonction de partage Internet, modifiez les paramètres du réseau, tels que le nom du réseau ou le mot de passe d'accès, en fonction de vos préférences.

Nom du réseau par défaut (nom du réseau Wi-Fi) : MM42DSE

Password (mot de passe Wi-Fi) : MM42DSEOHEGE.

2.Tethering via USB (technologie de partage de réseau USB, lorsque le téléphone se connecte à un ordinateur via un câble USB, l'ordinateur peut être connecté à Internet via le réseau mobile du téléphone portable).

3.Bluetooth tethering (technologie de partage de réseau du système Bluetooth).

### 11.1.6 Sauvegarde des données

L'option d'économie de données permet de contrôler la consommation de données des applications. L'accès illimité aux données peut être activé pour des applications individuelles, ce qui accélère leur fonctionnement et leur permet d'exploiter pleinement leur potentiel. Pour ce faire, cliquez sur « Données illimitées » après avoir activé

l'enregistrement des données, puis sélectionnez les applications individuelles qui fonctionneront en utilisant les données illimitées.

### **11.1.7 VPN**

Un réseau privé virtuel (VPN) est une technologie qui utilise un serveur intermédiaire pour vous permettre de vous connecter à l'internet tout en préservant votre vie privée. Un tel réseau facilite le cryptage des données lorsqu'elles circulent d'un endroit à l'autre sur l'internet, sans les exposer à une interception non autorisée. Les VPN permettent un accès sécurisé aux appareils qui ne sont pas physiquement connectés au réseau.

### **11.1.8 Tarif mobile**

Un tarif mobile est un service de télécommunications fourni par un opérateur.

### **11.1.9 DNS privé**

Un serveur DNS privé vous protège contre diverses cyber-attaques et empêche les tiers d'écouter vos activités en ligne.

### **11.1.10 Paramètres d'appel supplémentaires**

Dans le menu principal, sélectionnez Téléphone  > Options ⋮ > Paramètres > Comptes téléphoniques > SIM1 ou SIM2. Paramètres disponibles :

- Chiffres établis,
- Connexions par Wi-Fi,
- Activation des appels vidéo,
- Renvoi d'appel,
- Blocage des appels,
- Paramètres supplémentaires.

Il s'agit de services de réseau et les différences entre eux dépendent des fournisseurs de services.

## **11.2 Dispositifs combinés**

### **11.2.1 Bluetooth**

Grâce à la connectivité Bluetooth, vous pouvez envoyer et recevoir des fichiers. Cette fonction permet également de connecter d'autres appareils tels qu'un casque sans fil.

Lorsque le Bluetooth est activé, le téléphone recherche automatiquement les appareils à portée. Vous pouvez également actualiser manuellement la liste des appareils en sélectionnant la commande « Actualiser ».

En cliquant sur le destinataire de nos fichiers, le processus d'appariement commencera, et sera achevé avec succès une fois que le mot de passe aura été saisi sur les deux appareils. Dans le menu contextuel, vous trouverez des options permettant de renommer le téléphone, d'actualiser la liste et d'accéder aux fichiers reçus.

### **11.3 Applications**

Cette fonction vous permet de gérer les applications installées sur votre téléphone.

### **11.4 Notifications**

Possibilité de modifier les paramètres des applications et des fonctions du téléphone, des appels, de la vie privée, ainsi que les paramètres généraux tels que « Ne pas déranger », « Alertes aux menaces » et autres.

### **11.5 Batterie**

Elle contient des informations sur l'état actuel de la batterie et sur sa consommation par les différentes applications.

- Pourcentage d'utilisation de la batterie affiché dans un graphique en fonction du temps, avec la possibilité d'ajuster l'optimisation du téléphone, c'est-à-dire les applications ou les composants,
- Fonction intelligente d'économie d'énergie en mode veille,

- Le gestionnaire de batterie contrôle les performances des applications, ce qui vous permet de limiter la consommation de la batterie,
- Option permettant d'activer/désactiver l'affichage en pourcentage du niveau de la batterie.

### **11.6 Mémoire interne**

Possibilité de vérifier la capacité de la mémoire du téléphone et de la carte micro SD (si une carte micro SD a été insérée dans le logement de la carte micro SD). Une fois qu'un élément spécifique est sélectionné, sa mémoire interne ou sa mémoire cache peut être effacée. Veuillez noter qu'une fois la mémoire de l'élément sélectionné effacée, toutes les données contenues seront supprimées et, dans le cas des applications, les données de connexion devront être réintroduites.

### **11.7 Son**

Niveaux de volume réglables : multimédia, appel, sonnerie, notification et alarme.

La fonction « Ne pas déranger » vous permet de mettre en sourdine toutes les notifications. L'utilisateur peut personnaliser les personnes, les applications et les alarmes qui peuvent ignorer ce mode. En outre, il est possible de programmer l'activation et la désactivation de ce mode à des heures précises.

Une fois les différents éléments sélectionnés, il est possible de modifier la sonnerie, le son de notification et l'alarme du téléphone, ainsi que d'activer/désactiver les sons : numérotation, verrouillage de l'écran, charge et tapotement.

La fonction « Amélioration du son » permet d'augmenter le volume sonore.

### **11.8 Écran**

Ajustement des propriétés d'affichage :

- Niveau de luminosité - utilisez les touches de navigation GAUCHE/DROITE ou le curseur de l'écran pour régler la luminosité de l'écran,
- Thème sombre - change la couleur d'arrière-plan en noir pour prolonger la durée de vie de la batterie, avec la possibilité d'activer la programmation d'un thème sombre,
- Rétro-éclairage de nuit - change les couleurs affichées en une teinte orange pour réduire la fatigue oculaire,
- Thème du bureau
- Suppression de l'écran - possibilité de sélectionner le temps après lequel l'écran doit s'éteindre,
- Taille de la police - vous avez le choix entre quatre tailles de police,
- Taille de l'interface - deux tailles d'affichage sont disponibles,
- Économiseur d'écran - vous avez le choix entre deux types d'économiseurs d'écran,
- Écran de verrouillage - réglage des informations affichées lorsque l'écran expire.

## **11.9 Thème du bureau**

Choix du fond d'écran présenté sur l'écran du téléphone.

## **11.10 Facilités d'accès**

### **11.10.1 Texte et affichage**

Ajustable :

- Taille de la police - vous avez le choix entre quatre tailles de police,
- Taille de l'interface - deux tailles d'affichage sont disponibles,
- Activer le texte en gras,
- Correction des couleurs,
- Inversion des couleurs,
- Supprimer les animations,

- Pointeur de souris de grande taille,
- Texte à fort contraste.

### **11.10.2 Assombrissement supplémentaire**

Permet de réduire encore plus l'intensité de l'affichage.

### **11.10.3 Thème sombre**

Il change la couleur d'arrière-plan en noir pour prolonger la durée de vie de la batterie, avec la possibilité d'activer un calendrier de thème sombre.

### **11.10.4 Agrandir**

Possibilité de agrandir l'écran pour une meilleure lecture des petits détails.

### **11.10.5 Contrôles du code temporel**

Il permet à l'utilisateur de spécifier le temps nécessaire pour que l'appareil reconnaisse un « toucher » ou un « maintien » et le temps d'action, c'est-à-dire le temps nécessaire pour que les messages apparaissent sur l'écran d'affichage.

### **11.10.6 Paramètres des sous-titres**

Option permettant d'activer l'affichage des sous-titres en bas de l'écran et d'ajuster la taille et le style du texte.

Attention ! Toutes les applications ne prennent pas en charge ces paramètres de sous-titres.

## **11.11 Sécurité**

Les fonctions contenues dans cette section permettent de configurer les paramètres de sécurité de l'appareil :

- Verrouillage de l'écran,
- Applications de gestion des appareils,
- Verrouillage de la carte SIM,
- Chiffrement et données de connexion,

- Applications d'épinglage.

## 11.12 Confidentialité

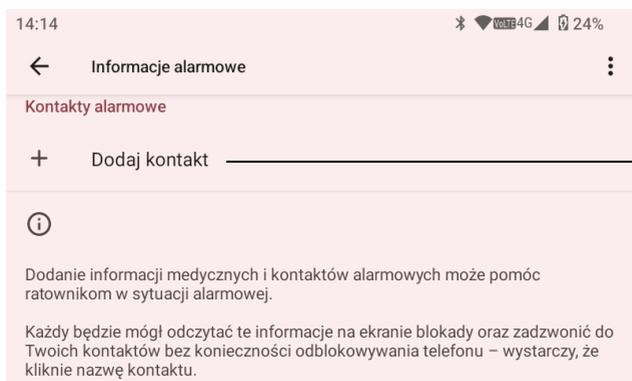
Les fonctions contenues ici permettent de configurer les paramètres de confidentialité de l'appareil :

- Panneau des paramètres de confidentialité,
- Gestionnaire des droits,
- Accès à la caméra,
- Accès au microphone,
- Afficher les mots de passe,
- Notifications sur l'écran de verrouillage,
- Afficher l'accès au presse-papiers.

## 11.13 Mode sécurité et alarme

### 11.13.1 Informations d'urgence

Cette fonction vous permet d'introduire des données personnelles et médicales ainsi que des contacts en cas d'urgence. Elles peuvent être utiles aux ambulanciers dans une situation d'urgence. Pour ce faire, il suffit de cliquer sur la rubrique concernée et de saisir les données. Les contacts d'urgence, quant à eux, sont sélectionnés directement à partir des contacts.



Possibilité d'ajouter un contact d'urgence

### 11.13.2 *Appels d'urgence*

Pour que la fonction soit active, elle doit être activée à l'aide du curseur situé à droite de . Ensuite, en mode veille, le fait d'appuyer rapidement cinq fois sur la touche d'arrêt du téléphone  déclenche un appel d'urgence. Le téléphone appellera le numéro d'urgence 112, mais l'utilisateur peut modifier ce numéro lui-même.



Possibilité de modifier le numéro d'urgence

### 11.13.3 *Alertes*

Possibilité pour l'utilisateur d'activer/désactiver les notifications d'alertes spécifiques pour prévenir des dangers.

### 11.14 *Mots de passe et comptes*

Possibilité de modifier les mots de passe et de gérer les comptes pour les applications ajoutées par l'utilisateur.

### 11.15 *DuraSpeed*

Il s'agit d'une fonction qui accélère les applications en cours d'utilisation en limitant le fonctionnement des applications en arrière-plan. En outre, il est possible de définir quelles applications ne doivent pas être limitées par DuraSpeed.

### 11.16 *System*

#### 11.16.1 *Langues et méthodes d'entrée*

Possibilité de changer de langue, de personnaliser les paramètres du clavier de saisie et d'ajouter des mots à un dictionnaire personnel.

### **11.16.2 Date et heure**

La date et l'heure sont téléchargées automatiquement lorsque le téléphone est connecté au réseau GSM. L'utilisateur peut modifier manuellement la date, l'heure, le fuseau horaire et l'affichage de l'heure au format 24 heures.

### **11.16.3 Sauvegarde**

Pour la sauvegarde, une application externe doit être téléchargée.

### **11.16.4 De nombreux utilisateurs**

La fonction multi-utilisateurs vous permet de personnaliser les paramètres de votre téléphone séparément pour chaque compte.

### **11.16.5 Options de réinitialisation**

Options disponibles :

- Réinitialiser les paramètres réseau, y compris Wi-Fi, données et Bluetooth,
- Réinitialisation des paramètres de l'application,
- Suppression des cartes SIM téléchargées,
- Restaurer les données d'usine.

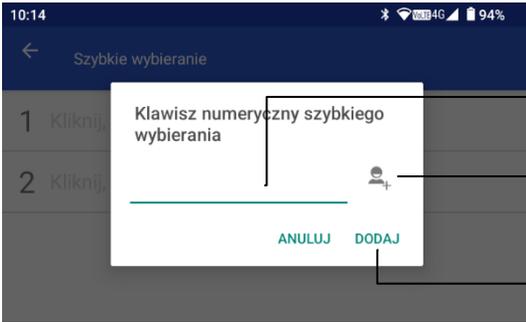
## **11.17 Informations téléphoniques**

Les informations contenues ici se rapportent au téléphone, à la carte SIM, au modèle, à la version du logiciel et à d'autres données relatives à l'appareil.



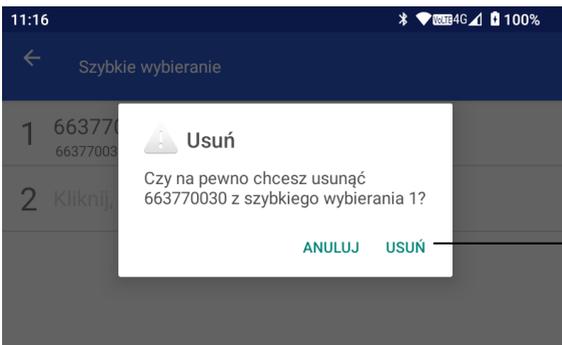
## **12 NUMEROTATION RAPIDE**

- I / II (touches de numérotation rapide sur le clavier du téléphone) .  
Si vous appuyez sur la touche I ou II et que vous la relâchez au bout d'un moment, l'écran s'affiche :



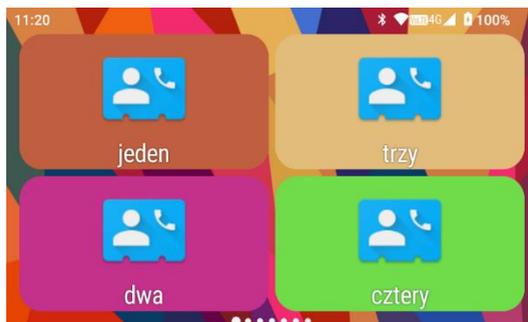
Indiquez ici le numéro de téléphone  
 Possibilité d'ajouter un numéro à partir  
 Ajout du numéro sélectionné à la numérotation rapide

Une fois qu'un contact a été correctement ajouté, il est possible d'appeler le numéro attribué à l'aide de la touche de numérotation rapide appropriée. Pour effacer un numéro, maintenez la touche I ou II enfoncée pendant un long moment, puis appuyez sur un numéro de téléphone et maintenez-le enfoncé.



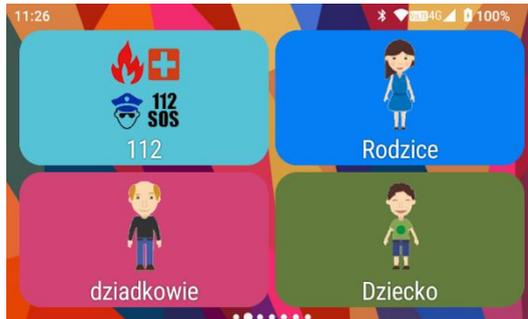
Suppression d'un numéro attribué pour la numérotation abrégée

- Sélection rapide des contacts situés sur le premier bureau.



À l'écran, sélectionnez l'icône à laquelle vous souhaitez attribuer le contact. Appuyez sur l'icône souhaitée, puis sélectionnez « Ajouter à partir des contacts » ou « Nouveau ». Ensuite, sélectionnez et attribuez un contact ou créez-en un nouveau.

- Sélection rapide des contacts situés sur le deuxième bureau.



Appuyez sur l'icône à laquelle vous souhaitez attribuer le contact (Parents, Grands-parents, Enfant). Sélectionnez « Ajouter à partir des contacts » pour ajouter un contact enregistré dans la mémoire ou « Nouveau » pour créer un nouveau contact.

## 12.1 Langue et saisie de texte

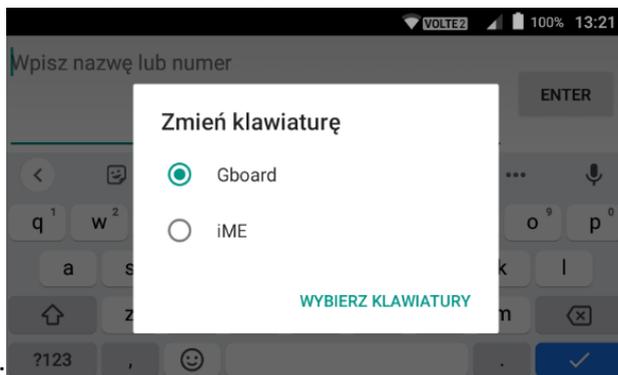
1. Pour changer la langue du téléphone, en mode veille, appuyez sur :

MENU > PARAMÈTRES > LANGUE ET ENTRÉE DE TEXTE > puis sélectionnez la langue, recherchez la langue souhaitée à l'aide des touches de navigation haut/bas et confirmez avec la touche OK ou en la sélectionnant sur l'écran tactile.

2. Le téléphone dispose de deux claviers distincts, qui peuvent être modifiés en fonction des préférences de l'utilisateur.

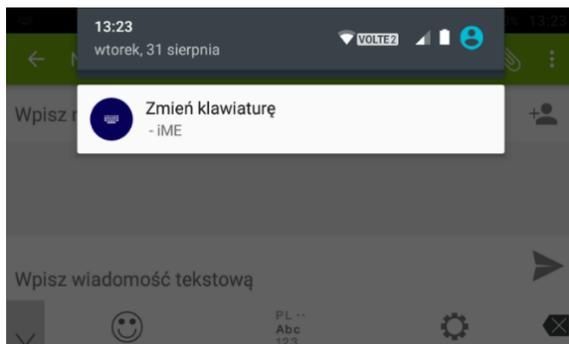
Pour modifier le type de clavier, en mode veille, appuyez sur :

## MENU > RÉGLAGES > LANGUE ET SAISIE DE TEXTE > CLAVIER



ACTUEL :

Ou, dans la fenêtre d'édition de texte active, développez le haut de l'écran et sélectionnez « Changer de clavier ».



- Clavier Gboard

Gboard est un clavier qui s'affiche à l'écran lors de l'édition de texte. Dans cette configuration, les touches du téléphone fonctionnent uniquement comme des touches numériques.

- Clavier iME

l'iME est un clavier qui utilise uniquement les touches numériques de l'appareil.

Vous pouvez changer la méthode de saisie de texte en appuyant sur la touche « # »

- FR - Méthode du dictionnaire - invites de mots (pour taper un mot, appuyez une fois sur les touches correspondantes) ;
- Abc - pour écrire du texte, appuyez sur la touche correspondante jusqu'à ce que la lettre souhaitée s'affiche.  
Barre d'espace - appuyez sur la touche 0.  
Point, virgule et autres caractères - appuyez plusieurs fois sur la touche 1.  
Pour saisir un caractère spécial ou un symbole, appuyez sur « \* ».  
Pour saisir un chiffre, appuyez sur la touche numérique et maintenez-la enfoncée ;
- 123 - chiffres.

### 13 FAQ (RESOLUTION DE PROBLEMES)

Les réparations du téléphone ne peuvent être effectuées que par un centre de service agréé. N'effectuez pas de réparations ou de modifications vous-même sous peine de perdre la garantie !

« La connexion ne peut être établie »	Vérifiez que le numéro composé est correct. Lorsque vous composez un numéro à partir d'un autre pays, ajoutez toujours le préfixe approprié (par exemple, Allemagne 0049 ou +49). Si l'utilisateur possède une carte prépayée (carte rechargeable), vérifiez qu'il y a des fonds disponibles sur le compte pour effectuer l'appel.
« La carte SIM est insérée, mais seuls les appels d'urgence (112) sont possibles »	Assurez-vous que la carte SIM est correctement installée.
« Le téléphone ne fonctionne pas, lorsque je branche le chargeur sur le téléphone, la batterie ne se charge pas »	Après une longue période d'inutilisation du téléphone, la batterie peut se trouver dans un état de « décharge profonde ». Pour rétablir le bon fonctionnement, le chargeur doit rester connecté même si rien n'est indiqué sur l'écran.

« Peut-on téléphoner à l'étranger ? »	Si l'utilisateur se trouve à l'étranger, le téléphone se connecte automatiquement au réseau étranger si l'option ROAMING est activée. Vérifiez auprès de votre opérateur.
« Est-il possible de passer un appel d'urgence dans un endroit où il n'y a pas de couverture ou lorsqu'il n'y a pas de fonds sur le compte ? »	Aucun appel ne peut être effectué si le téléphone n'est pas couvert par le réseau.  Si l'utilisateur n'a pas de fonds sur son compte, il est possible d'effectuer des appels d'urgence au 112.
« Comment augmenter la couverture du réseau ? »	Si l'écran affiche « Ne marche pas », cela signifie qu'il n'y a pas de signal approprié ou qu'il n'y a pas de fonds sur le compte. Toutefois, dans ce cas, il est possible de passer des appels d'urgence au 112 à condition d'être à portée du réseau d'un autre opérateur.  Les endroits tels que les bâtiments limitent la portée, vous devez vous rapprocher de la fenêtre ou sortir d'une zone qui concentre de nombreux bâtiments.
« Qu'est-ce qu'un centre de messagerie SMS ? »	Numéro du centre opérateur où sont stockés les messages texte. Le numéro est enregistré sur la carte SIM, mais vous pouvez le modifier et en saisir un autre dans le menu du téléphone.
« Quand la taxe d'appel est-elle facturée ? »	La redevance est facturée dès que la connexion est établie. Renseignez-vous auprès de l'opérateur pour connaître le régime de charge.
« Comment vérifier qu'un SMS est bien parvenu au destinataire ? »	L'option Rapport de livraison doit être activée. Une fois le message délivré, un SMS de retour est envoyé pour indiquer que le message a été délivré (service réseau).

## 14 SPECIFICATIONS TECHNIQUES

### 14.1 Caractéristiques principales :

Réseau : GSM 900/1800 ; WCDMA 900/2100, LTE : FDD B1/3/7/8/20, TDD B38 ;

Double SIM : mini SIM+Nano SIM

Écran : 4" WVGA TN

Système d'exploitation : Android 12.0

Processeur : MediaTek MT6739

Mémoire : 16GB ROM + 2GB RAM

Lecteur de carte mémoire MicroSD : Max. 64GB

Connecteurs : USB C

Bluetooth : 4.1

Caméra frontale : 2.0MP FF

Capacité de la batterie : 2300mAh

Format audio : AAC, AMR, MID, MP3, WAV

Format vidéo : MP4, AVI, 3GP

### 14.2 Alimentation électrique

L'alimentation externe du téléphone est conforme au règlement (UE) 2019/1782 de la Commission

Identifiant du modèle	XCM05-U05100XYE
Tension d'entrée	AC 100-240V
Fréquence d'entrée AC	50/60Hz
Tension de sortie	DC 5.0V
Courant de sortie	1 A
Puissance de sortie	5 W
Efficacité moyenne en fonctionnement	75.14% (230V, 50Hz) 75.53% (115V, 60Hz)
Rendement à faible charge (10 %)	-
Consommation électrique à vide	0.068 (230V, 50Hz) 0.051 (115V, 60Hz)

### 14.3 Gammes de fréquences et puissance maximale de l'unité

System	Gamme de fréquences	Puissance maximale émise
EGSM 900	880-915 MHz TX, 925-960 MHz RX	29.06dBm
DCS 1800	1710-1785MHz TX,1805-1880MHz RX	28.28dBm
WCDMA Bande 1	1920-1980 MHz TX, 2110-2170 MHz RX	22.89dBm
WCDMA Bande 8	880-915 MHz TX, 925-960 MHz RX	22.54dBm
LTE Bande 1	1920-1980 MHz TX, 2110-2170 MHz RX	20.75dBm
LTE Bande 3	1710-1785MHz TX,1805-1880 MHz RX	23.20dBm
LTE Bande 7	2500-2690 MHz TX, 2620-2690 MHz RX	20.79dBm
LTE Bande 8	880-915 MHz TX,925-960 MHz RX	21.28dBm
LTE Bande 20	832-862 MHz TX,791-821 MHz RX	21.69dBm
LTE Bande 38	2570-2620 MHz	21.37dBm
WLAN 2.4G b/g/n	2412-2472 MHz	17.55dBm
WLAN 5G a/n	5150-5250 MHz, 5725-5850 MHz	16.85dBm
Bluetooth	2400-2483,5 MHz	6.71dBm

### 14.4 À propos du SAR

Le modèle est conforme aux directives internationales relatives à l'impact des ondes radio. Ce dispositif est un émetteur et un récepteur d'ondes radio. Il est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio recommandées par les directives internationales. Ces lignes directrices ont été élaborées par l'organisation scientifique indépendante ICNIRP avec une marge de sécurité afin de garantir la protection de tous les individus, quels que soient leur âge et leur état de santé. Ces lignes directrices utilisent une unité de mesure appelée débit d'absorption spécifique (DAS). La limite de DAS désignée par l'ICNIRP

pour les appareils mobiles est de 2,0 W/kg. La valeur du DAS est mesurée à la puissance d'émission la plus élevée, le chiffre réel lorsque l'appareil fonctionne est généralement inférieur au niveau indiqué ci-dessus. Cela est dû aux changements automatiques du niveau de puissance de l'appareil afin de s'assurer qu'il n'utilise que le minimum requis pour se connecter au réseau. Bien qu'il puisse y avoir des différences dans les valeurs SAR pour différents modèles de téléphones et même pour différentes positions d'utilisation, ils sont tous conformes aux réglementations relatives aux niveaux de rayonnement sûrs.

En raison des spécifications et de l'utilisation prévue du téléphone MM42D SE, les valeurs SAR pour l'appareil au niveau de la tête et des membres ne s'appliquent pas au téléphone MM42D SE

System	Valeur mesurée la plus élevée lors des essais 10g-SAR(W/kg)
	Dispositif au niveau du tronc
GSM 900	0.778
WCDMA 1800	0.641
LTE	1.554
WLAN	0.320
Communication à courte	0.030
Transmission simultanée	1.595
SAR 10g Limite (W/kg)	2.0

## 15 INFORMATIONS SUR LA BATTERIE

Le téléphone contient une batterie rechargeable qui sert d'alimentation de secours en cas de panne de courant. Il se recharge à l'aide du bloc d'alimentation inclus dans le kit.

La durée d'utilisation d'un téléphone alimenté uniquement par une batterie dépend de diverses conditions d'utilisation. La distance qui vous sépare de la station relais ainsi que la durée et le nombre de vos conversations influent considérablement sur la durée de l'opération.

Une batterie perd naturellement ses propriétés après plusieurs centaines de charges et de décharges. Si l'utilisateur observe une perte significative de performance, il doit se procurer une nouvelle pile.

Utilisez uniquement et exclusivement les piles recommandées par le fabricant.

Ne gardez pas le téléphone dans des endroits où la chaleur est excessive. Cela peut avoir un impact négatif sur la batterie et sur le téléphone lui-même.

N'utilisez jamais une batterie présentant des dommages visibles. Cela peut endommager le téléphone. La pile doit être insérée en respectant la polarité.

Laisser la batterie dans des zones de chaleur ou de froid excessif réduira sa durée de vie. La batterie doit être stockée à une température comprise entre 15°C et 25°C.

## 16 INFORMATIONS SUR L'ENVIRONNEMENT



Les piles usagées sont nocives pour l'environnement. Ils doivent être stockés à un endroit dédié, dans un conteneur approprié, conformément à la législation en vigueur. Les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais déposés dans un centre de

collecte.

**NE PAS JETER LES PILES OU LES ACCUMULATEURS DANS UN FEU !**

Attention ! Conformément à la directive européenne 2012/19/CE et à la loi polonaise sur les déchets d'équipements électriques et électroniques, cet appareil est marqué du symbole de la poubelle barrée.

Cet étiquetage indique que cet équipement, après sa durée de vie utile, ne doit pas être placé avec les autres déchets ménagers.

**Attention !** Cet appareil ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères !!! Le produit doit être éliminé par collecte sélective dans des sites équipés à cet effet.

Le traitement approprié des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement résultant de la présence de

composants dangereux et d'un stockage et d'un traitement inappropriés de ces équipements.

Pour recycler les matériaux utilisés pour l'emballage de votre téléphone, suivez les règles de tri des matériaux établies localement pour ce type de déchets.

## 17 CONNECTIVITE WI-FI (WLAN) 5 GHZ

La bande 5150-5850 MHz ne peut être utilisée qu'à l'intérieur des bâtiments

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR
	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL	NO	PL
	PT	RO	SE	SI	SK	UK	AL	ME	RS	MK	TR	BA	XK

## **18 DECLARATION DE CONFORMITE SIMPLIFIEE DE L'UE**

Maxcom S.A. déclare par la présente que le type d'appareil radio :  
MAXCOM MM42DSE téléphone mobile

est compatible avec :

Directive 2011/65/EU du 8 juin 2011 (Restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques RoHS) ;

Directive 2014/53/UE RED du 16 avril 2014 (directive relative aux équipements hertziens) - directive relative aux équipements hertziens.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante :

<http://www.maxcom.pl/deklaracje>

Ce manuel est destiné à des fins d'information uniquement. Certaines des fonctions et options décrites peuvent varier en fonction du logiciel et du pays.

Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour les conséquences d'une utilisation incorrecte, d'un abus ou du non-respect des instructions.

**Attention !** Le fabricant se réserve le droit de modifier ou d'apporter des changements sans préavis. Les marques commerciales mentionnées ou utilisées dans ce document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

**MAXCOM S.A.**  
**43-100 Tychy,**  
**ul. Towarowa 23a**  
**POLOGNE**  
**tél. 32 327 70 89**  
**fax 32 327 78 60**

**[www.maxcom.pl](http://www.maxcom.pl)**  
**[office@maxcom.pl](mailto:office@maxcom.pl)**

